

Dodatok č. 1
k Darovacej zmluve zo dňa 14.2.2025

Darca:

Slovenská katolícka charita

sídlo: Kapitulská 18, 814 15 Bratislava

IČO: 00179132

IBAN: SK45 0900 0000 0051 8127 1362

Zdroj: 63248

Právna forma: Účelové zariadenie cirkvi a náboženskej spoločnosti

Zastúpenie: Ing. Miroslav Dzurech, generálny sekretár

Kontaktná osoba: Dominika Gablíková

(ďalej len "Darca")

a

Obdarovaný:

Mestská časť Bratislava-Devín

So sídlom: Kremel'ská 39, 841 10 Bratislava

IČO: 00603422

IBAN: SK54 0900 0000 0050 2800 1112

Zastúpenie: JUDr. Jana Jakubkovič, starostka mestskej časti

Kontaktná osoba: Mgr. Zuzana Volleková

(ďalej len "Obdarovaný")

(ďalej spoločne ako "Zmluvné strany")

Preambula

Zmluvné strany uzatvorili dňa 14.2.2025 Darovaciu zmluvu (ďalej len „Zmluva“) na základe ktorej Darca poskytol Obdarovanému dar v celkovej výške 90 000 EUR za účelom pokrytia nákladov spojených so záchrannými prácami a s odstraňovaním škôd v súvislosti so záplavami, ktoré postihli Obdarovaného v septembri 2024 najmä na úhradu nákladov spojených s obnovou poškodených budov, verejných priestranstiev, infraštruktúry ako aj za účelom pomoci fyzickým osobám s pobytom na území Obdarovaného.

Obdarovaný sa zaviazal použiť dar v súlade s účelom definovaným v článku I Darovacej zmluvy, pričom je povinný postupovať tak, že

- a) časť daru vo výške 50 000 EUR je Obdarovaný povinný použiť na odstraňovanie následkov povodní, ktoré vznikli samospráve,
- b) časť daru vo výške 40 000 EUR je Obdarovaný povinný použiť na pomoc domácnostiam-fyzickým osobám, ktoré majú pobyt na území Obdarovaného a ktoré v dôsledku povodní utrpeli škodu.

Článok I
Predmet dodatku

1. Predmetom tohto dodatku je zmena Článku II bod 8 Zmluvy. Zmluvné strany sa dohodli na zmene termínu, do ktorého je Obdarovaný povinný predložiť vyúčtovanie daru Darcovi. Z tohto dôvodu sa mení článok II bod 8, ktorý bol v pôvodnom znení:

„8. Obdarovaný je povinný Darovi preukázať použitie Daru a za týmto účelom predložiť správu o použití daru najneskôr do 31.05.2025. Správa bude pozostávať:

a) Z naratívnej časti obsahujúcej stručný popis akým spôsobom boli darované finančné prostriedky použité. Súčasťou tejto časti budú aj fotografie dokumentujúce použitie Daru.

Fotodokumentácia môže byť zaslaná mailom na gablikova@charita.sk.

b) Z finančnej časti, ktorá bude obsahovať:

• Vyúčtovanie finančného daru spolu s prehľadom nákladov, ktoré boli z daru uhradené; vzor vyúčtovania tvorí prílohu č. 2 tejto zmluvy

Nové znenie článku II bod 8 je nasledovné:

„8.1 Obdarovaný je povinný Darovi preukázať použitie Daru a za týmto účelom predložiť správu o použití daru pre domácnosti-fyzické osoby najneskôr do 31.05.2025. Správa bude pozostávať:

a) Z naratívnej časti obsahujúcej stručný popis akým spôsobom boli darované finančné prostriedky pre domácnosti-fyzické osoby použité. Súčasťou tejto časti budú aj fotografie dokumentujúce použitie Daru.

Fotodokumentácia môže byť zaslaná mailom na gablikova@charita.sk.

b) Z finančnej časti, ktorá bude obsahovať:

• Vyúčtovanie finančného daru pre domácnosti-fyzické osoby spolu s prehľadom nákladov, ktoré boli z daru uhradené; vzor vyúčtovania tvorí prílohu č. 2 tejto zmluvy

2. Týmto dodatkom sa zároveň dopĺňa Článok II bod 8 o bod 8.2, ktorého znenie je nasledovné:

„8.2 Obdarovaný je povinný Darovi preukázať použitie Daru a za týmto účelom predložiť správu o použití daru pre potrebu samosprávy najneskôr do 30.09.2025. Správa bude pozostávať:

a) Z naratívnej časti obsahujúcej stručný popis akým spôsobom boli darované finančné prostriedky na odstraňovanie následkov povodní, ktoré vznikli samospráve použité. Súčasťou tejto časti budú aj fotografie dokumentujúce použitie Daru.

Fotodokumentácia môže byť zaslaná mailom na gablikova@charita.sk.

b) Z finančnej časti, ktorá bude obsahovať:

• Vyúčtovanie finančného daru na odstraňovanie následkov povodní, ktoré vznikli samospráve spolu s prehľadom nákladov, ktoré boli z daru uhradené; vzor vyúčtovania tvorí prílohu č. 2 Darovacej zmluvy

Článok II

Záverečné ustanovenia

1. Tento dodatok nadobúda platnosť a účinnosť dňom jeho podpisu obidvomi zmluvnými stranami.
2. Odlišné ustanovenia tohto dodatku majú prednosť pred ustanoveniami Zmluvy.
3. Tento dodatok je vyhotovený v dvoch rovnopisoch, po jednom pre každú zmluvnú stranu.
4. Zmluvné strany si dodatok prečítali, jeho obsahu porozumeli a svoj súhlas s jeho obsahom potvrdzujú vlastnoručnými podpismi.

V Bratislave, dňa 28.2.2025

V BRATISLAVE, dňa 5.3.2025

Darca:

Slovenská katolícka charita



Ing. Miroslav Dzurech
generálny sekretár

CARITAS SLOVAKIA
Kapitulská 18
814 15 BRATISLAVA
SLOVAKIA
-2-

Obdarovaný:

Mestská časť Bratislava-Devín



JUDr. Jana Jakubkovič
starostka mestskej časti